

Finanzas Rurales
Documento Orientador



Berna, Mayo, 2014

Isabelle Dauner
Franziska Huwiler
Maren Richter

Tabla de contenidos

1. Introducción	3
2. Definiciones / Explicaciones	4
3. ¿Dónde estamos hoy?	7
4. Recomendaciones Temáticas y Pautas de Intervenciones en Finanzas Rurales de HELVETAS Swiss Intercooperation.....	9
5. Referencias	13
Anexo 1: Experiencia de HELVETAS Swiss Intercooperation en Finanzas Rurales (ejemplos seleccionados)	14
Anexo 2: Principios clave de microfinanzas - Grupo Consultativo para Ayudar a los Pobres (CGAP)	16

1. Introducción

¿Un documento orientador para quién?

Los destinatarios de este documento están conformados por:

- Personal de HELVETAS Swiss Intercooperation trabajando en los departamentos de Programas Internacionales y Servicios de Asesoría involucrados en la implementación, supervisión o asesoría de proyectos donde el acceso a los servicios financieros es una problemática.
- Personal del Departamento de Comunicación y Recaudación de Fondos que necesitan informar a los donadores y miembros acerca de las actividades de HELVETAS Swiss Intercooperation en finanzas rurales.

¿Por qué un documento orientador? ¿Cuál es el contexto?

Los servicios financieros se necesitan en todas partes: mujeres y hombres de todas las edades necesitan una amplia gama de servicios financieros - ahorros, créditos, transferencias monetarias, cajeros automáticos (ATM), seguro - para poder manejar su negocio o finanzas privadas. Entre más pobres son las personas, más necesitan de estos servicios, puesto que los ingresos son más irregulares e inciertos, la producción y los activos no están garantizados. La floreciente industria de las microfinanzas en todo el mundo ha respondido a estas necesidades por más de 40 años.

Sin embargo, HELVETAS Swiss Intercooperation es todavía regularmente impugnada por el difícil acceso a los servicios financieros de su población meta, en particular en proyectos de economía rural. De hecho, la realidad muestra que en áreas rurales remotas, particularmente en África subsahariana, la oferta de servicios financieros es limitada o de baja calidad. Incluso en países más densamente poblados y "pionero de las microfinanzas" como Bangladesh, los grupos meta de los proyectos de HELVETAS Swiss Intercooperation parecen luchar con el acceso a servicios financieros adaptados a sus sistemas de producción, porque los productos son mal diseñados, demasiado caros, demasiado inaccesibles, demasiado complejos, etc.



Mientras que HELVETAS Swiss Intercooperation no proporcione directamente los servicios financieros a sus grupos meta, la organización ha acumulado una vasta experiencia en finanzas rurales. Durante casi 20 años, basándose en su experiencia internacional de largo plazo en la promoción de las economías rurales, del sector privado, de las cadenas de valor, orgánicas y de comercio justo y de los sistemas de mercado, la institución está activa en finanzas rurales, a través de la prestación de asesoramiento técnico y capacitación, desarrollo de herramientas, la investigación aplicada y la gestión del conocimiento.

El documento orientador ha sido elaborado por el equipo de Economía Rural y es parte de la Estrategia de Economía Rural 2013-2017. Proporciona información sobre:

- **Definiciones:** ¿Qué se entiende por microfinanzas, inclusión financiera, finanzas rurales, financiamiento para cadenas de valor.
- **Donde está parada hoy HELVETAS Swiss Intercooperation:** Experiencias pasadas y actuales y perspectivas futuras.
- **Recomendaciones temáticas y directrices:** ¿Hacer y no hacer, cómo elegir socios?

2. Definiciones / Explicaciones

¿Qué significa microfinanzas o inclusión financiera?

El término ampliamente usado de **microfinanzas** significa el suministro de servicios financieros a la población pobre y de bajos ingresos, que incluye pequeñas cantidades de ahorros, créditos, seguros, remesas y servicios de transferencia de dinero. En la actualidad, la comunidad de donantes y de los inversionistas de las microfinanzas, representada por el Grupo Consultivo para Ayudar a los Pobres (CGAP), ya no habla acerca de microfinanzas. El término de **inclusión financiera** es más adecuado, ya que el objetivo de la comunidad ha pasado de "construyendo instituciones microfinancieras que sirven a los pobres", a "dar forma a los mercados financieros de una manera que ellos lleguen a los pobres". Para la inclusión financiera, no necesita sólo instituciones microfinancieras, sino también a los bancos comerciales, bancos postales, cooperativas, compañías de seguros, grupos de ahorro informal, operadores de telefonía móvil, etc.

Múltiples estudios muestran que el acceso a servicios financieros puede tener un impacto positivo en el bienestar de los hogares y actividades de las empresas. Las familias pobres son tanto productoras como consumidoras. En ambos papeles, ellas necesitan acceso a una amplia gama de servicios financieros que sean fiables y flexibles, porque tienen ingresos y gastos corrientes mucho más irregulares y un colchón económico mucho más pequeño en comparación con personas que tienen un salario regular. Como empresarios, necesitan servicios financieros para invertir, generar ingresos y crear activos; como hogares necesitan servicios financieros para consumir, satisfacer objetivos de ahorro y administrar riesgos.

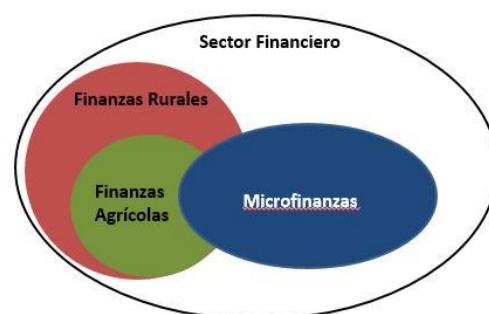
¿Podemos llegar a los más pobres entre los pobres con servicios financieros?

Como se mencionó anteriormente, inclusión financiera tiene un impacto positivo en el bienestar de los hogares pobres y actividades empresariales. Sin embargo, no hay realmente ninguna evidencia que préstamos pueden ayudar a la población pobre a levantarse ellos mismos de la pobreza. Peor aún, la crisis de las microfinanzas en Andhra Pradesh, India o Bosnia ha demostrado que un crédito puede conducir a las personas pobres a sobre endeudarse y así empeorar su situación económica. Ha sido ampliamente reconocido que para personas muy pobres y vulnerables, se necesita más que un crédito: capacitación, transferencia de activos, ahorro, seguros y eventualmente crédito.¹

¿Qué son las Finanzas Rurales?

Finanzas Rurales se refiere a los servicios financieros ofrecidos y utilizados en las zonas rurales por personas de todos los niveles de ingresos (ver figura 1). **Finanzas agropecuarias** forman un subconjunto de las finanzas rurales y están dedicadas al financiamiento de actividades agropecuarias tales como préstamos para comprar fertilizantes o para comercializar cultivos, o seguros diseñados para satisfacer las necesidades específicas de los productores agropecuarios. Las **microfinanzas** abarcan el extremo inferior de las finanzas rurales y agropecuarias.

Figura 1: El lugar de Finanzas Rurales



Fuente: Informe de donantes de CGAP no. 15

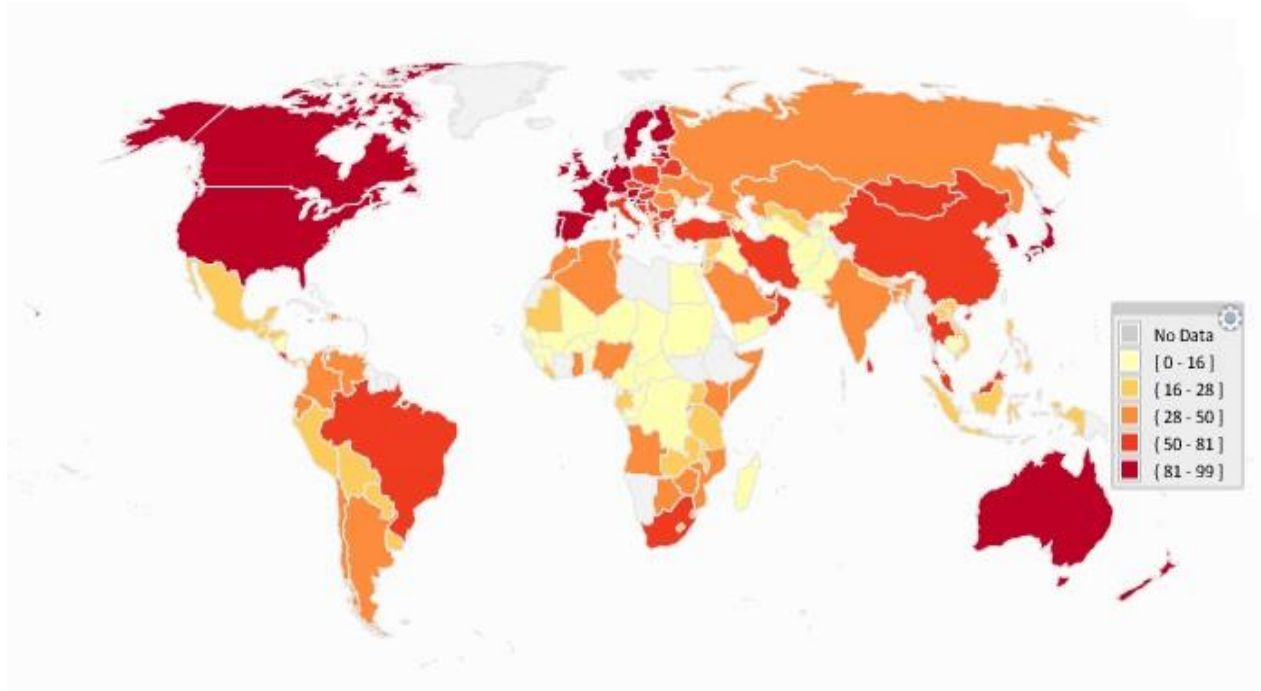
¹ Ver Foro de Ahorros y Crédito sobre programas de graduación ([Modelos de Graduación: Graduando a los más pobres en las Microfinanzas](#) de CGAP y Fundación Ford).

El financiamiento para cadenas de valor es la provisión de productos y servicios financieros que fluyen a través de una cadena de valor para servir las necesidades de los involucrados en esa cadena, ya sea una necesidad para créditos, la necesidad de garantizar ventas, adquirir productos, reducir el riesgo y/o mejorar la eficiencia en la cadena.

¿Dónde está la "inclusión financiera" hoy día?

La industria de las microfinanzas ha hecho importantes progresos desde sus inicios en los 70's, evolucionando del "microcrédito" hacia la "inclusión financiera". En la actualidad, la industria aspira a la integración de las microfinanzas en el sistema financiero formal, para que todas las personas tengan las mismas posibilidades para acceder a servicios financieros. A pesar de que se ha hecho un progreso significativo en todo el mundo, aún hoy día solamente un 23% de la gente pobre tiene una cuenta bancaria y existe una fuerte correlación entre el nivel de desarrollo de un país y el acceso a los servicios financieros (ver figura 2).

Figura 2: Porcentaje de adultos que tienen cuenta en una institución financiera formal



Fuente: Base de Datos Findex Global, Banco Mundial (2012)

La **crisis** microfinanciera de 2010 ha demostrado cómo la comercialización y crecimiento agresivo de las instituciones microfinancieras en ciertas partes del mundo han llevado a resultados indeseados de lado del cliente (sobre-endeudamiento) y del lado institucional.

Sin embargo, si las instituciones financieras focalizando a los pobres tienen un comportamiento responsable, se adhieren a los principios de protección del cliente, ofrecen una amplia gama de servicios financieros - no sólo crédito - y están correctamente supervisados, HELVETAS Swiss Intercooperation cree que estas pueden hacer una gran diferencia a sus clientes.

Tomando en consideración debates recientes y experiencias pasadas, HELVETAS Swiss Intercooperation está fuertemente comprometida con **buenas prácticas internacionales** y **estándares de finanzas responsables**.

- **Las buenas prácticas internacionales en inclusión financiera**

Microfinanzas sostenibles es un elemento clave en la creación de los mercados financieros sólidos en los países en desarrollo. Por lo tanto, los miembros donantes del CGAP desarrollaron y aprobaron los **Principios Clave de las Microfinanzas**, que luego también fueron aprobadas por los países del G8. HELVETAS Swiss Intercooperation se adhiere a estos principios (véase el Anexo 2).

- **Estándares de finanzas responsables**

Finanzas responsables es un conjunto de principios guía, elaborados por la industria de servicios financieros, de cómo deben entregarse los servicios financieros para cumplir con el desafío de promover el desarrollo sostenible. Un comportamiento social y moralmente apropiado es cada vez más importante. Finanzas responsables, se refiere a intervenciones coordinadas de los sectores público y privado que animan y ayudan a los clientes y proveedores de servicios financieros a mejorar su comprensión y enfoques, mejorar las prácticas y comportamientos que eventualmente pueden contribuir a crear mercados financieros más transparentes, inclusivos y equitativos.

Alcanzar esta visión en cualquier mercado requiere la acción de una variedad de interesados, con tres grupos clave de interesados, **(i) la industria de servicios financieros** (a través de una variedad de acciones, incluyendo conformidad con leyes y regulaciones, la adherencia a los códigos de buena conducta, estándares, buenas prácticas, y compromisos institucionales para la transparencia e imparcialidad en sus operaciones); **(ii) gobiernos** (a través de la regulación de las políticas y la protección al consumidor, compromisos para incrementar la atención de la educación financiera a nivel nacional); y **(iii) consumidores y su organización** (a través de la conciencia mejorada del consumidor y su capacidad). Las áreas de acción son:



- **Protección al consumidor:** Un marco regulatorio para la protección financiera del consumidor, tanto a nivel nacional como internacional.
- **Proveedores responsables:** Compromisos voluntarios, prácticas, normas e iniciativas en el sector financiero (individual y a nivel de industria, nacional e internacional).²
- **Capacidad financiera:** Las intervenciones tendientes a crear y mejorar la capacidad financiera de clientes de instituciones financieras – los consumidores de productos y servicios financieros.

Los proyectos y programas de HELVETAS Swiss Intercooperation incorporan dimensiones sociales, económicas y ambientales. Uno de los aspectos más importantes de su responsabilidad en el ámbito de las finanzas rurales es el tratamiento justo de los clientes y el actuar de formas que protegen el bienestar social y económico del cliente.

² Los Compromisos voluntarios incluyen la adhesión a la [smart campaign](#), un esfuerzo mundial para unir los líderes de las microfinanzas alrededor de un objetivo común: mantener a clientes como la fuerza impulsora de la industria, y a la [Social Performance Task Force](#), un grupo que ha desarrollado normas universales para la gestión del desempeño Social.

3. ¿Dónde estamos hoy?

¿Cuáles son nuestras experiencias pasadas y actuales?

HELVETAS Swiss Intercooperation ha desarrollado a lo largo de los años una experiencia múltiple en finanzas rurales. Especialistas temáticos asesoran a su personal de proyectos e instituciones socias sobre cómo facilitar el acceso al crédito, ahorros y otros servicios financieros. Tabla 1 proporciona una lista de actividades realizadas por la institución y la tabla en el Anexo 1 muestran ejemplos concretos.

Tabla 1: Actividades realizadas por HELVETAS Swiss Intercooperation en el área de Finanzas Rurales

Tipo de actividad	Descripción
Estudios de factibilidad y misiones de planificación	Organización y realización de estudios integrales y procesos de planificación participativos con el fin de identificar posibles áreas de intervención en finanzas rurales y planificar intervenciones
Desarrollo de estrategias	Revisión de los mecanismos existentes de finanzas rurales y la adaptación o el desarrollo de nuevas estrategias en finanzas rurales, ahorros y actividades de crédito, desarrollo del sector financiero
Sistemas de monitoreo y evaluación	Desarrollo y/o introducción de un sistema de monitoreo para las instituciones microfinancieras, intermediarios financieros rurales y/o bancos Desarrollo de un manual para la gestión del ciclo del proyecto para los donantes activos en el desarrollo del sector financiero Desarrollo de indicadores de desempeño social
Evaluaciones externas y revisiones de mitad de período	Las evaluaciones externas y revisiones de las instituciones microfinancieras y proyectos en nombre de los diferentes donantes con el fin de mejorar el desempeño de estas instituciones y proyectos
Evaluación del impacto	Elaboración de estudios de evaluación de impacto y análisis de datos
Apoyo, asesoramiento técnico	Asesoramiento al personal de proyectos propios en el área rural en facilitar el acceso a servicios financieros para nuestros grupos meta; asesoramiento sobre manejo de remesas en proyectos de migración. Asesoramiento en la gestión de las remesas y en la formación de conocimientos financieros en proyectos de migración Consejo a los programas o instituciones financieras del sector con el objetivo de mejorar su eficiencia y eficacia en el acceso al refinanciamiento, supervisión del monitoreo financiero y social, contabilidad, gobernanza, etc.
Formación y desarrollo de capacidades	Suministro de capacitación y talleres básicos generales de corto plazo sobre microfinanzas y finanzas rurales
Gestión del conocimiento y publicaciones	Capitalización de experiencias, lecciones aprendidas, estudios de caso, notas cortas sobre temas específicos y publicaciones.

Nuestra presencia en redes

HELVETAS Swiss Intercooperation comparte experiencia y colabora con instituciones nacionales, internacionales y multilaterales activas en las áreas de desarrollo del sector financiero como la Agencia Suiza para el Desarrollo y la Cooperación (COSUDE), responsAbility, la Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ), Women World Banking (WWB), el Grupo Consultivo para ayudar a los pobres (CGAP) entre otros.

¿Qué perspectivas existen para el futuro?

- HELVETAS Swiss Intercooperation hará un análisis más sistemático de los problemas de acceso servicios financiero en sus programas y proyectos actuales y asegurará que se respeten los principios y normas de inclusión financiera. El Equipo de Economía Rural ayudará a los encargados y personal de proyecto a diseñar sus programas de acuerdo con las mejores prácticas para el acceso sostenible a servicios financieros para los destinatarios.
- HELVETAS Swiss Intercooperation continuará enfocándose en los siguientes temas:
 - Movilización de Ahorros
 - Gestión de remesas
 - Protección al consumidor
 - Educación financiera
 - Mujeres y microfinanzas
 - Finanzas para cadenas de valor
- HELVETAS Swiss Intercooperation adquirirá nuevos proyectos y mandatos en donde pueda capitalizar su experiencia a largo plazo.



HELVETAS Swiss Intercooperation se asociará con instituciones financieras especializadas nacionales e internacionales (incluyendo compañías de seguros) con el fin de contribuir a incrementar el acceso al financiamiento de sus grupos meta.

4. Recomendaciones Temáticas y Pautas de Intervenciones en Finanzas Rurales de HELVETAS Swiss Intercooperation

¿Qué puede HELVETAS Swiss Intercooperation hacer más? 😊 HACER 😊

Las actividades enumeradas en la tabla 1 son más (pero no exclusivamente) orientadas hacia clientes externos. Muy a menudo, los proyectos de HELVETAS Swiss Intercooperation enfrentan dificultades en la facilitación de acceso a los servicios financieros para sus grupos meta. Por ejemplo, en proyectos que tratan con desarrollo de competencias y acceso a trabajos para personas jóvenes, el acceso a préstamos es problemático, porque las instituciones microfinancieras son reacias a prestar dinero a personas jóvenes con poco historial profesional. Acceso al financiamiento de la cadena de valor para las cooperativas de productores a menudo es un obstáculo en los proyectos de la cadena de valor y así sucesivamente.

HELVETAS Swiss Intercooperation presta los siguientes servicios con el fin de mejorar el acceso a servicios financieros a sus grupos meta:

- 😊 **Asesoramiento y apoyo a proyectos de diferentes** áreas de trabajo, principalmente la economía rural, formación profesional, agua e infraestructura, medio ambiente y cambio climático.
 - Elaboración de una estrategia de acceso a servicios financieros.
 - Análisis de la oferta y la demanda de servicios financieros.
 - Evaluación de las necesidades con respecto educación financiera y desarrollo de productos.
 - Negociaciones con las instituciones financieras nacionales e internacionales y actores de la cadena de valor.
 - Elaboración del memorando de entendimiento y acuerdos de colaboración.

- 😊 **Asistencia técnica** a proyectos en curso o instituciones asociadas (por ejemplo bancos, instituciones de microfinanzas) en términos de creación de capacidad. HELVETAS Swiss Intercooperation, por ejemplo, puede financiar capacitación, formación en el trabajo, consultorías para la elaboración de herramientas e instrumentos de gestión, diseño de procesos, desarrollo de productos o planes de negocios, y educación financiera. Esta asistencia técnica proporcionada o financiada por HELVETAS Swiss Intercooperation debería apuntar hacia el desarrollo de servicios financieros adaptados a las necesidades de los grupos meta de nuestros proyectos.

- 😊 **Promoción de grupos de ahorro y crédito auto-gestionados.** Los grupos de ahorro y de crédito auto-gestionados se basan en la capacidad de autoayuda de los grupos meta. Se organizan a nivel básico, ayudando a las personas muy pobres sin acceso a servicios financieros para organizar y financiar su propio sistema financiero informal. HELVETAS Swiss Intercooperation apoya dichas iniciativas de ahorro y crédito, facilitando la formación y capacitación a grupos de autoayuda involucrando proveedores de servicios locales.



- ☺ **Colaboraciones** son negociadas con ONG, donantes, bancos comerciales, cooperativas, o instituciones financieras cuando el acceso a la financiación es un requisito previo para que el grupo meta avance. Para nuevos proyectos en el área de la economía rural, esas asociaciones estratégicas son útiles, donde el acceso a servicios financieros aún no está disponible.
- ☺ **Cooperación y/o inversiones** en las iniciativas globales tales como Fondos de Comercio Justo, los Fondos de Asistencia Técnica o Fondos de Inversión Social son fomentados si los clientes de HELVETAS Swiss Intercooperation directa e indirectamente se benefician de mejor acceso a los servicios financieros.

Qué no debería hacer HELVETAS Swiss Intercooperation? ☹ NO HACER☹

En ciertos proyectos, por ejemplo cuando el grupo meta no tiene posibilidades de acceder a instituciones financieras formales, los equipos de proyectos tienden a desarrollar sus propias soluciones. La posición del equipo de Economía rural es que los proyectos no deberían intervenir directamente en la provisión de servicios financieros. Si no se ve alternativas, se recomienda buscar el apoyo del Equipo de Economía Rural. En lo siguiente, se lista una serie de acciones que los proyectos definitivamente deberían refrenarse de hacer:

- ☹ **Creación de instituciones financieras:** HELVETAS Swiss Intercooperation no crea nuevas instituciones financieras sino que más bien busca asociarse con las ya existentes y promueve su expansión. En todos los países socios, las instituciones microfinancieras o bancos ofrecen servicios financieros a clientes de bajo ingresos. El reto es encontrar el actor lo cual pueda desarrollar productos o localidades más adecuados.



- ☹ **Prestación de servicios financieros:** HELVETAS Swiss Intercooperation no da préstamos directos al grupo meta. Tampoco puede recoger ahorros ni administrarlos. Estos servicios deberían ser prestados por bancos o instituciones especializados que operan dentro del marco legal.

- ☹ **Promoción de fondos revolventes:** diferentes experiencias demuestran que los fondos revolventes (o rotativos) no son sostenibles más allá del final de un proyecto. HELVETAS Swiss Intercooperation debe por lo tanto abstenerse de promoverlos.³ Fondos revolventes se diferencian de grupos de ahorro y crédito: los primeros están basados en un capital inicial puesto a disposición del grupo (normalmente formado por beneficiarios del proyecto) por un proyecto; los últimos están basados en la iniciativa de miembros del grupo de ahorrar para un fin común.

- ☹ **Subsidio a las tasas de interés:** HELVETAS Swiss Intercooperation no puede subsidiar las tasas de interés. La provisión de subsidios para reducir la tasa de interés no posan incentivos adecuados en términos de eficiencia del proveedor de servicios financieros y dificultan la salida del proyecto.

- ☹ **Financiación de los costos operativos de las instituciones financieras:** HELVETAS Swiss Intercooperation no puede contribuir a estos costos a largo plazo, por ejemplo, salarios, alquiler de oficinas, gasolina, etc. Éstos tienen que ser cubiertos por las propias instituciones.

³ ver "11 razones por el posible fracaso de un fondo rotativo" en "Referencias".

- ⊗ **Promoción de créditos dirigidos:** HELVETAS Swiss Intercooperation no puede imponer a las instituciones financieras que el crédito este dirigido a un grupo de personas pre-definido. Experiencias han demostrado que las instituciones financieras necesitan ser autónomas en sus decisiones de préstamos y HELVETAS Swiss Intercooperation debe promover el acceso universal a los servicios financieros. Sin embargo, HELVETAS Swiss Intercooperation puede promover el desarrollo de productos financieros adaptados a un grupo meta específico.
- ⊗ **Provisión de líneas de crédito** a las instituciones financieras que sirven a nuestro grupo meta. Esto deberá hacerse por instituciones especializadas de refinanciación. Sin embargo, HELVETAS Swiss Intercooperation puede facilitar el acceso a dichas instituciones y apoyar su grupo meta del proyecto con acceso a información y negociación.

¿Cuáles son los criterios para la selección de instituciones asociadas en Finanzas Rurales?

Bancos e instituciones microfinancieras

Los Principios de Protección del Cliente⁴ son los requisitos mínimos que los clientes deben esperar recibir cuando hagan negocios con una institución de microfinanzas o un banco e incluyen:

- Diseño de productos y canales de entrega apropiados
- Prevención del sobreendeudamiento
- Transparencia
- Precios responsables
- Trato justo y respetuoso de los clientes
- Privacidad de los datos del cliente
- Mecanismos para la resolución de quejas



HELVETAS Swiss Intercooperation está comprometida con los principios mencionados y quiere que cualquier institución socio los adopte. Por lo tanto, las posibles instituciones asociadas deberían ser apreciadas en vista de los criterios anteriores, simplemente porque los clientes deben esperar un tratamiento adecuado. Si los criterios anteriores son satisfactorios, otros criterios adicionales para potenciales instituciones socias incluyen:

- Ser una institución financiera registrada y supervisada
- Profesionalismo en sus operaciones: personal bien capacitado, estados financieros actualizados, conocimiento de los principios de contabilidad, estructura de gobernanza sólida
- Mecanismos de control internos y externos en su lugar (auditoría)
- Calificación social y financiera positiva por parte de las agencias de calificación reconocidas (p. ej. M-Cril, Micro Rate, Planet Finance, Microfinanzas).

El Equipo de Economía Rural le ayuda en la evaluación y la selección de la institución adecuada. La intensidad de evaluación depende del grado de colaboración y de cuántos fondos están implicados.

⁴ De *Smart Campaign* (véase la nota 2).

ONG y grupos de autoayuda promoviendo servicios financieros u otros servicios relacionados

Las ONG pueden ser socios competentes para la capacitación a grupos de ahorro y crédito auto-gestionados. Criterios mínimos:

- Profesionalismo en sus operaciones
- Buena trayectoria y condiciones estables
- Buen conocimiento local y proximidad al grupo meta

Proveedores de servicios financieros no-especializados (p.ej. proveedor de insumo, mayoristas, etc.)

En diferentes proyectos de economía rural, particularmente proyectos relacionados al desarrollo de sistemas de mercado o cadenas de valor, diferentes actores (cooperativas, proveedores de insumo, proveedores de asesoría, minoristas y mayoristas, transformadores, etc.) proveen créditos (en especie o efectivo) a productores. Estos mecanismos “informales” de financiamiento aparecen cuando instituciones financieras formales fallan de proveer los productos apropiados a los actores adecuados en el momento preciso a precios accesibles. Si se aplican estos mecanismos de financiamiento en proyectos, HELVETAS Swiss Intercooperation debería asegurar que los términos de contratos están equitativos para el grupo meta, que los deudores están bien informados sobre precios y condiciones, y que la relación financiera no crea una dependencia o riesgos de sobreendeudamiento.

5. Referencias

Enlaces:

Plataforma de COSUDE para practicantes de empleo e ingresos (e+i): www.sdc-employment-income.ch

Parte de ella se dedica al Desarrollo del Sector Financiero (FSD) - el Equipo de Economía Rural tiene el mandato en COSUDE para trabajar en esta share web:

> Información general bajo [principales temas y recursos FSD](#) y también [foro de ahorro y crédito FSD](#). Las presentaciones, las memorias y lista de referencias de los diferentes foros dan una descripción concisa de los temas respectivos.

Desde 1996 los Foros de Ahorro y Crédito son organizados dos veces al año por HELVETAS Swiss Intercooperation en nombre de la COSUDE. Es un evento de capacitación e intercambio con los participantes de la COSUDE, ONGs Suizas, consultores y académicos. Reciben la oportunidad de obtener opiniones de expertos sobre temas relacionados con las instituciones de ahorro y crédito y desarrollo del sector financiero.

> [La política de COSUDE para el Desarrollo del Sector Financiero](#) (Inglés, Francés, Español),

La política del sector financiero de la COSUDE describe la orientación estratégica, principios operativos e instrumentos de las actividades de la COSUDE en el desarrollo del sector financiero. Una visita obligada para todos trabajando en un proyecto del sector financiero de COSUDE!

> PCM de COSUDE: [Un Manual de Gestión de Cooperación Financiera en el Sector de Desarrollo](#) (Inglés)

Este manual ofrece una guía práctica para los profesionales del desarrollo en el desarrollo del sector financiero, que integra la metodología general de gestión del Ciclo del Proyecto (PCM) y los aspectos técnicos del FSD. Al relacionar los elementos esenciales del PCM con los requisitos del FSD, apunta a un enfoque integral para mejorar la calidad del diseño, seguimiento y evaluación de proyectos FSD. Esto debe distinguir a este manual de manuales similares que existen, pero que explica la metodología de PCM o los detalles técnicos del FSD.

Grupo Consultivo para ayudar a los pobres (CGAP): www.cgap.org

CGAP es un centro independiente de política e investigación dedicado a promover el acceso al financiamiento para los pobres del mundo.

Microfinance Gateway (Inglés): www.microfinancegateway.org

Portail de Microfinance (Francés): www.lamicrofinance.org

Portal de Microfinanzas (Español): www.portalmicrofinanzas.org

El Microfinance Gateway y sus sitios idiomáticos afiliados (contenido no idéntico) es el recurso en línea más comprensivo para la comunidad de microfinanzas.

Publicaciones:

CGAP (2003). **Servicios Financieros para las Pobres Rurales**. No. del informe del donante 15.

Disponible: inglés, Francés, Ruso, español

Descargar: www.cgap.org

CGAP (2006). **Acceso para todos. Construyendo Sistemas Financieros Inclusivos**. Autor: Brigit Helms.

Disponible: inglés, Francés

Descargar: www.cgap.org

Milligan, Walter (1994). **11 Razones para el posible Fracaso de un Fondo Rotativo**. Nogub-cotesu.

Disponible: inglés, Francés, Español

Descargar: http://www.sdc-employment-income.ch/en/Home/Financial_Sector/FSD_Main_Topics_and_Resources/Microfinance?ap- plState=detail&itemID=9736

Anexo 1: Experiencia de HELNETAS Swiss Intercooperation en Finanzas Rurales (ejemplos seleccionados)

Tipo de Actividad	Ejemplo de Mandatos	Clientes y Socios	País	Año
Estudios de factibilidad y misiones de planificación	Identificación de hallazgos y planificación de misiones para el desarrollo de un esquema piloto de crédito agrícola en Corea del Norte	Agencia Suiza para el Desarrollo y la Cooperación (COSUDE)	Corea del Norte	2007
Desarrollo de Estrategia	Apoyo al desarrollo de la política del Sector Financiero de la COSUDE y su actualización	COSUDE	Global	2007
	Guiar el proceso de revisión y desarrollo de la "Estrategia y lineamientos para la cooperación internacional en ahorro y crédito" de Caritas Suiza	Caritas Suiza	Suiza	2001/2002
	Apoyo al desarrollo de la estrategia de actividades de ahorro y crédito de Brücke Le Pont	Brücke Le Pont	Suiza	2003/2004
Monitoreo y Evaluación del Sistema	Participación en la elaboración de un Manual sobre Gestión de Cooperación en el Desarrollo del Sector Financiero	COSUDE	Suiza	2009/2010
	Desarrollo de una herramienta de monitoreo para instituciones microfinancieras	COSUDE	Global	2000/2005
	Participación en la elaboración de indicadores de desempeño Social	COSUDE	Global	2000/2005
Las evaluaciones externas y revisiones parciales	Evaluación externa intermedia del proyecto de la GTZ "apoyo a los servicios de microfinanzas en zonas rurales de Tayikistán"	GiZ	Tayikistán	2009
	Evaluación de enfoques de ahorro y crédito	Fastenopfer	India, Perú	2008
	Informe sobre el subcomponente de microfinanzas del Programa Lao-Alemán "Desarrollo rural integrado de las áreas montañosas del Norte de Laos"	GiZ	Laos	2006
	Evaluación de la estrategia de Caritas Suiza en ahorro y crédito	Caritas Suiza	Suiza	2006
Evaluación del impacto	Estudio del impacto de las Finanzas Agrícolas en el desarrollo socio-económico de las empresas y hogares en 2009	Fondo Europeo para el Sudeste de Europa	Albania, Kosovo, Moldavia	2010

	Evaluación del Impacto del segundo proyecto de finanzas rurales	Banco Mundial	Kirguizistán	2005
Apoyo y asesoramiento técnico	Apoyo en la gestión de las remesas y en la formación de conocimientos financieros en proyectos de migración	HELNETAS Swiss Inter-cooperation	Nepal y Sri Lanka	2013
	Apoyo al componente de acceso a finanzas del Proyecto M4M	HELNETAS Swiss Inter-cooperation	Armenia	2013
	Apoyo y asesoramiento técnico a las ONGs suizas en actividades de ahorro y crédito	Caritas Suiza HEKS Brücke Le Pont	Global	2004-2008
	Asesoramiento técnico a nivel estratégico para el Fondo de Financiamiento Rural (financiado por COSUDE y el Banco Mundial)	COSUDE	Albania	2002
	Mandato de apoyo en el Desarrollo del Sector Financiero y Privado a la red empleo e ingreso de COSUDE (BSM e+i)	COSUDE	Global	Desde 1996
Desarrollo de la formación y capacitación	Capacitación en el desarrollo del sector financiero y microfinanzas, en particular finanzas rurales, ahorros, desempeño financiero y monitoreo social	COSUDE Facultad de Agronomía, Ciencias del Bosque y Alimentación, Universidad de Berna (HAFL) Caritas Suiza	Suiza	Desde 2006
	Organización de foros de ahorro y crédito para temas actuales (http://www.sdc-employment-income.ch/en/Home/Financial_Sector/Savings_Credit_Forum)	COSUDE	Suiza	Desde 1996
	Participación en la organización de la reunión anual del grupo de trabajo del desempeño social en Berna, Suiza (SPTF meeting)	COSUDE	Suiza	2010
Gestión del conocimiento y publicaciones	Capitalización de las experiencias, estudios de caso, lecciones aprendidas	COSUDE	Global	
	Movilización de ahorros	COSUDE	Global	2004

Anexo 2: Principios clave de microfinanzas - Grupo Consultativo para Ayudar a los Pobres (CGAP)

(<http://www.cgap.org/sites/default/files/CGAP-Consensus-Guidelines-Key-Principles-of-Microfinance-Jan-2004-Spanish.pdf>)



*Creando sistemas financieras
para la población de bajos ingresos*

PRINCIPIOS CLAVES DE LAS MICROFINANZAS

1. **La personas de escasos recursos necesitan una variedad de servicios financieros, no solo préstamos.** Al igual que el resto de la población, las personas pobres requieren de una amplia gama de servicios financieros que sean convenientes, flexibles, y de costos razonables. Dependiendo de las circunstancias, la gente pobre necesita no solamente crédito, también requiere ahorros, transferencias en efectivo y seguros.
2. **La microfinanza es una herramienta poderosa en la lucha contra la pobreza.** El acceso sostenible a servicios financieros permite que las personas pobres aumenten sus ingresos, inviertan en bienes y tengan mayor capacidad para reducir su vulnerabilidad a choques externos. Las microfinanzas permiten que los hogares pobres tengan un mejor manejo financiero, permitiendo que vayan más allá de la sobrevivencia básica, que planeen su futuro e inviertan en mejor nutrición, mejores condiciones de vida, y en la salud y educación de los niños.
3. **Las microfinanzas se refieren a sistemas financieros que atiendan las necesidades de la personas pobres.** La gente pobre constituye la mayoría de la población en los países en vías de desarrollo. Sin embargo, un número abrumador continúa sin acceso a servicios financieros básicos. En muchos países, las microfinanzas continúa siendo vista como un sector marginal y como un asunto de donantes, gobiernos, e inversionistas sociales. Para poder obtener el potencial completo de alcanzar a un número importante de personas pobres, las microfinanzas deben llegar a formar parte integral del sector financiero.
4. **La sostenibilidad financiera es necesaria para alcanzar a número significativos de personas necesitadas.** La mayoría de personas pobres no tiene la oportunidad de acceder a servicios financieros por la escasez de intermediarios financieros competentes. La creación de instituciones financieras sostenibles no es un fin en sí. Es la única manera de alcanzar la magnitud y el impacto que se requiera y que las agencias donantes no pueden lograr solas. La sostenibilidad financiera es la habilidad de la institución microfinanciera de cubrir todos sus costos. Esto permite el mantenimiento continuo de los servicios financieros a los pobres. Alcanzar sostenibilidad financiera significa reducir los costos de transacciones, ofrecer mejores productos y servicios que satisfagan las necesidades de los clientes, y buscar nuevas alternativas para alcanzar a la población sin acceso a servicios financieros.
5. **Las microfinanzas requieren la construcción de instituciones financieras locales y permanentes.** La construcción de sistemas financieros para los pobres requiere de intermediarios financieros domésticos que puedan ofrecer servicios permanentemente. Tales instituciones deben ser capaces de movilizar y reciclar depósitos domésticos, extender créditos, y proveer una amplia gama de servicios. La dependencia en los fondos de donantes y gobiernos – incluyendo los bancos de desarrollos financiados por los gobiernos – disminuirán paulatinamente a medida que las instituciones financieras locales y los mercados de capital maduren.
6. **El microcrédito no es siempre la solución.** El microcrédito no es apropiado para todos ni en toda situación. Los indigentes y hambrientos que no tienen ningún ingreso ni medios de repago necesitan otras formas de ayuda antes de poder hacer uso de un préstamo. En muchos casos, donaciones pequeñas, mejoras de infraestructura, programas de empleo y entrenamiento, y otros servicios no financieros pueden ser herramientas más apropiadas para aliviar la pobreza. Cuando sea posible, los servicios no financieros deben ser complementados con el fomento del ahorro.

7. **Los techos de las tasas de interés pueden perjudicar el acceso de las personas pobres a servicios financieros.** Cuesta mucho más hacer varios préstamos pequeños que hacer pocos préstamos grandes. A menos que los prestamistas puedan cobrar un interés que esté por encima de las tasas de los bancos comerciales, ellos no podrán cubrir sus gastos, y el crecimiento y la sostenibilidad serán limitadas por la escasa oferta de fondos subsidiados. Cuando los gobiernos regulan las tasas de interés, usualmente las fijan a niveles muy bajos para permitir la provisión de microcrédito de una manera sostenible. De igual manera, los prestamistas no deben transferir sus ineficiencias a los clientes en forma de precios (tasas de interés, y otro cargos) más altos de lo que normalmente deben ser.
8. **El papel del gobierno es uno de facilitador, no el de un proveedor directo de servicios financieros.** Los gobiernos nacionales juegan un papel importante en el establecimiento de un ambiente político que estimule el desarrollo de servicios financieros mientras protege los ahorros de la gente pobre. Los puntos claves que un gobierno puede hacer por las microfinanzas son: mantener la estabilidad macroeconómica, prevenir topes en las tasas de interés y abstenerse de distorsionar el mercado con subsidios insostenibles y programas que se presten a la corrupción. Los gobiernos pueden apoyar los servicios financieros mejorando el ambiente para los empresarios, ser estricto con la corrupción, y mejorar el acceso a la infraestructura de los mercados. En situaciones especiales, aún cuando los recursos sean escasos, el gobierno debería garantizar el financiamiento hacia instituciones estables e independientes de microfinanzas.
9. **Los subsidios de donantes deben complementar en vez de competir con el capital del sector privado.** Los donantes deben usar donaciones apropiadas, préstamos, e instrumentos de patrimonio sobre una base temporal para construir la capacidad institucional de los proveedores financieros, desarrollar una infraestructura de apoyo (como centrales de riesgo, agencias de evaluaciones, capacidad de auditoría, etc) y apoyar servicios y productos experimentales. En algunos casos los subsidios de donantes a largo plazo pueden ser requeridos para poder alcanzar a poblaciones que están en condiciones muy difícil de alcanzar. Para ser efectivos los fondos de donantes, deben buscar integrar los servicios financieros para los pobres dentro de los mercados locales, aprovechar el conocimiento específico en el diseño e implementación de proyectos, requerir que las instituciones financieras y otros socios consigan un mínimo de estándares de desempeño como condición para continuar con el apoyo.
10. **La insuficiencia de la capacidad institucional y humana es la clave limitadora.** La microfinanza es un campo especializado que combina la banca con metas sociales y requiere que la capacitación sea creada en todos los niveles, desde instituciones financieras a través de organismos de regulación y supervisión, así como de sistemas de información, entidades de desarrollos gubernamentales y agencias de donantes. La mayoría de las inversiones tanto pública como privada deben concentrarse en la capacitación de estas instituciones.
11. **La importancia de la transparencia financiera y del alcance de clientes.** Es imprescindible la exactitud, estandarización e información comparable en el desempeño financiero y social de las instituciones financieras que dan servicio a los necesitados. Los agentes de supervisión y regulación de bancos, los donantes e inversionistas y más importante aún, los pobres que son los clientes de la microfinanzas, necesitan ésta información para adecuarla a su estimado de riesgos y retornos.